

안녕하십니까? 요시와 진료소 깃카와입니다.

こんにちは。吉和診療所の吉川です。

진료소에서는 5 월 하순부터 고령자에게 신종 코로나 바이러스 백신 주사를 시작했습니다. 이번에는 진료소에서 어떻게 백신을 준비하고 있는지 살펴보겠습니다.

診療所では、5月下旬から高齢者への新型コロナウイルスワクチンの注射をはじめました。今回は、診療所でどのようにワクチンを準備しているかご覧いただきます。



병 안에 있는 액체가 백신입니다.

瓶の中の液がワクチンです。

백신은 규칙에 따라 진료소 냉장고에 보관하고 있습니다.

ワクチンは、決まり通りに、診療所の冷蔵庫にしまっています。



먼저 '생리식염수'라는 액체가 들어 있는 주사기를 준비합니다.

まず、生理食塩水という液体が入った注射器を用意します。



요시무라 간호사입니다. 요시와 초중학교 졸업생입니다.

吉村看護師です。吉和小中学校の卒業生です。

정확한 양의 액체를 넣는 것이 아주 중요합니다.

正確な量を吸うことがとても大切です。

생리식염수 주사기 1 개와 백신을 주사하기 위한 주사기 6 개가 한 쌍입니다.

生理食塩水の注射器1本と、ワクチンを注射するための注射器6本が、ひと組になります。



이제부터 3 명에 간호사가 동시에 백신을 준비해 갑니다.

これから、3人の看護師が同時にワクチンを準備していきます。

백신이 들어 있는 병을 냉장고에서 꺼냅니다.

ワクチンが入った瓶を、冷蔵庫から取り出します。

백신을 흔듭니다.

ワクチンを混ぜます。

뚜껑을 열어 생리식염수를 병 안에 주사합니다.

蓋を開け、生理食塩水を瓶の中に注射します。



다시 한번 흔듭니다.  
もういちど混ぜます。

그리고 6 개의 주사기에 백신을 넣습니다.  
そして、6本の注射器にワクチンを吸います。

하나하나 신중하게 준비합니다.  
一本一本、慎重に準備します。

이것을 반복해서 필요한 백신을 준비합니다.  
これを繰り返して、必要なワクチンを準備します。

6 시간 이내에 주사해야 합니다.  
6時間以内に注射しなければいけません。

하츠카이치시에서는 7 월 중순부터 12 살 이상 64 살 이하의 분들에게 주사를 시작할 수 있도록 준비하고 있습니다.

はつかいちしでは、しちがつちゅうじゆんじゅうにさいいじょうろくじゅうよんさいい、かかたがたちゅうしゃじゆんび  
廿日市市では、7月中旬から、12歳以上64歳以下の方々に注射できるよう準備しています。

부디 계속해서 학교에서 배운 감염 예방과

PCR 검사 등 조기 발견에 협조 잘 부탁드립니다.

どうか引き続き、学校で学んだ感染予防と、

ピーシーアールけんさなどそうきはつけんきょうりよくねが  
PCR検査など早期発見に、ご協力よろしくお願いいたします。

